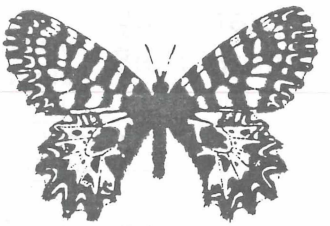


Societas Europaea Lepidopterologica

News - Nachrichten - Nouvelles

ISSN 0721-8117

News is published by the **Societas Europaea Lepidopterologica** at irregular intervals.
Editor: Willy De Prins, Diksmuidelaan 176, B-2600 Antwerpen, Belgium.
Tel. +32.3.322.02.35 E-mail: wdprins@innet.be

Published with the financial support of the "Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek"

15 December 1997 **Nr. 29**

Contents - Inhalt - Sommaire:

XIth European Congress of Lepidopterology Malle 22–26 March 1998 2
Invitation to the General Meeting on 24 March 1998 4
Travel information 5
Other Congress information 9
Subscription 1997 and new subscription 1998 11
Congresses 28
Changes to the List of members 29
Literature for sale 31

XI. Europäischer Kongress für Lepidopterologie Malle 22.–26. März 1998 12
Einladung zur Mitgliederversammlung am 24. März 1998 14
Hinweise zur Anreise 15
Sonstige Kongreß Information 17
Mitgliedsbeitrag 1997 und neuer Beitrag 1998 19
Kongreßen 28
Änderungen zur Mitgliederliste 29
Literaturangebot 31

XIe Congrès européen de Lépidoptérologie Malle 22–26 mars 1998 20
Convocation à l'Assemblée générale du 24 mars 1998 22
Informations de voyage 23
Autres informations sur le congrès 25
Cotisation pour 1997 et nouvelle cotisation pour 1998 27
Congrès 28
Changements au liste des membres 29
Offre de littérature 31

XIth European Congress of Lepidopterology Malle (Antwerp, Belgium), 22–26 March 1998

Address: Dr. Ugo Dall'Asta, Royal Museum for Central Africa, Leuvensesteenweg 13, B-3080 Tervuren (Belgium).
Tel.: +32.2.769.5373
Fax: +32.2.769.5695
e-mail: selcon98@africamuseum.be

The preliminary Congress programme at-a-glance

Registration and transfer

Sunday, March 22nd:

10.00–17.00 Registration at Tervuren (Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, Leuvensesteenweg 13, B-3080 Tervuren). Your congress badge gives you free access to the Museum and its permanent and temporary exhibitions. The Museum is Africa oriented and holds all kinds of collections: ethnographic, historical, zoological, economic, etc.

12.00 Opening Address by Dr. Dirk Thys Van Den Audenaerde (Director of the Royal Museum for Central Africa)

12.20 Opening lecture by Prof. Tecwyn Jones (Founder of BioNET-INTERNATIONAL)

13.00 Welcome reception

15.00 First transfer from Tervuren to Malle by bus.

16.00 Poster installation

17.00 Second transfer from Tervuren to Malle by bus

17.00 Registration at Malle

Evening: social gathering

Sessions / workshops and their organisers

Monday, March 23rd:

	Room 1	Room 2
09.00–12.10	Systematics and Phylogeny (organised by Niels Kristensen)	
14.00–15.00		Microlepidoptera (organised by Erik van Nieukerken)
15.30–17.50	Noctuidae (organised by Michael Fibiger)	

Evening: Social gathering

Tuesday, March 24th:

	Room 1	Room 2
09.00–12.10	Conservation biology (organised by Josef Settele)	
14.00–15.20	Ecology and population biology (organised by Emilio Balletto)	Pest Control (organised by Victor Sarto i Monteys)
15.20–16.30		Computer workshop (organised by Ugo Dall'Asta et al.)
16.30	**SEL General Meeting**	

Evening: Congress dinner

Wednesday, March 25th:

	Room 1	Room 2
09.00–12.10	Zoogeography and biodiversity (organised by Christoph Häuser)	
14.00–17.30	Field Reports and faunistics (organised by Gerhard Tarmann)	Tropical Lepidoptera (organised by Tommaso Racheli)

Evening: "beer, wine and cheese" evening

Final reception and visit

Thursday, March 26th:

10.00 Transfer to the Royal Museum for Central Africa by bus.

12.00 Farewell reception and closing address.

12.00–14.30 Free visit to the Museum or to the entomological collections (only Afrotropical). Possibility to visit the collections of the Brussels Museum (Royal Belgian Institute of Natural Sciences, Rue Vautier 29, 1000 Brussels).

Invitation to the General Meeting on 24 March 1998

All members are cordially invited to attend the General Meeting due to take place at the "Provinciaal Vormingscentrum Malle" at Malle (Belgium) on 24 March 1998. The meeting starts at 16.30 h.

Agenda

1. Opening
2. Report of the Council (General Secretary)
3. Report of the Treasurer
4. Proposal to increase subscriptions to DEM 65 (DEM 80 for organisations)
5. Auditor's Report
6. Report of the Committee's Chairpersons
   a) Literature
   b) Conservation
7. Discharge of Council, Auditors and Committee Chairpersons
8. Elections: Dr. E. Balletto does not wish to stand for election as President, M. Fibiger offers to stand down as Vice President, the following members reach the end of their 4-year term: Dr. C. Häuser, Dr. P. Huemer, Dr. J. Lhonoré, Dr. K. Špatenka. Dr. V. Sarto i Monteys does not wish to continue as Literature Chairman.
   General secretary (Dr. D. J. L. Agassiz) and membership secretary (W. De Prins) stand for re-election.
   Council's proposals:
   a) President: Dr. N. P. Kristensen
   b) Vice President: Dr. J. Lhonoré
   c) Members of Council: Dr. J. Buszko, M. Fibiger, Dr. A. Zilli.
9. The XII SEL Congress in Poland. A presentation by Dr. J. Buszko.
10. Members proposals
11. Any other business

All proposals (see item 10) are to be sent in written to the General Secretary, Dr. D. J. L. Agassiz, SEL Office, 23 St James's Road, Gravesend, Kent DA11 0HF, UK, e-mail DAgassiz@aol.com. Members attention is drawn to paragraphs 3 and 4 in the Statutes concerning postal votes.

Travel information (see maps on p. 6-7)

Registration starts at 10 a. m. at the Royal Museum for Central Africa, Leuvensesteenwg 13, B-3080 Tervuren, which can be reached very easily by all means (see below). From 5 p. m. onward, registration will take place at the congress site in Malle, Provinciaal Vormingscentrum Malle, Smekenstraat 61, B-2390 Malle.

How to reach the Tervuren Museum if you travel...

- **by train**

The easiest way is getting out at the Brussels "**Gare Centrale**", but not all trains (i.c. the Eurostar) stop at this station. In that case get down at the **"Gare du Midi"** and take the metro (underground) announced by a big white **M** on a blue background. A single ticket costs 50 BEF and gives you access to all public transports of the Brussels surroundings (also buses and trains) during one hour. Take the metro direction "**Simonis**" and get out at the station "**Arts-Loi / Kunst-Wet**" to change metro direction. From there take direction "**Stokkel**" (see next paragraph)

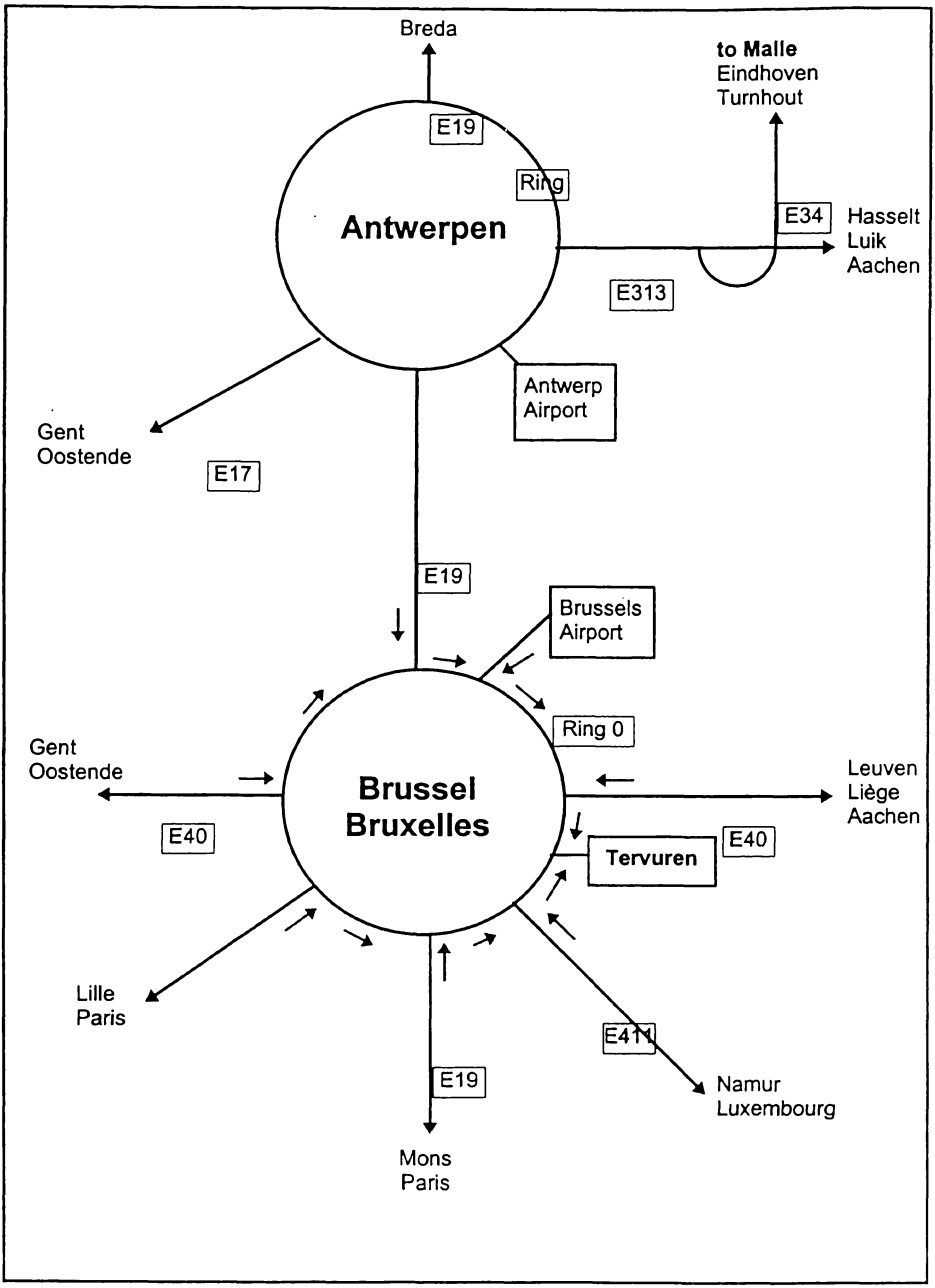
From the **Gare Centrale**, follow also the big white **M** to the metro station, and take the direction "**Stokkel**" (or Stockel). Get out at the station "**Montgomery**" and walk along in the same direction. Take the staircase at the end and you reach the endpoints of the trams 39 and 44. With the same ticket (which you have to obliterate again) you can take the 44 to the other endpoint at Tervuren (about 25 minutes). At the endpoint, cross the road and go through the cast iron gate of the park to the "Palais des Colonies" where registration will take place.

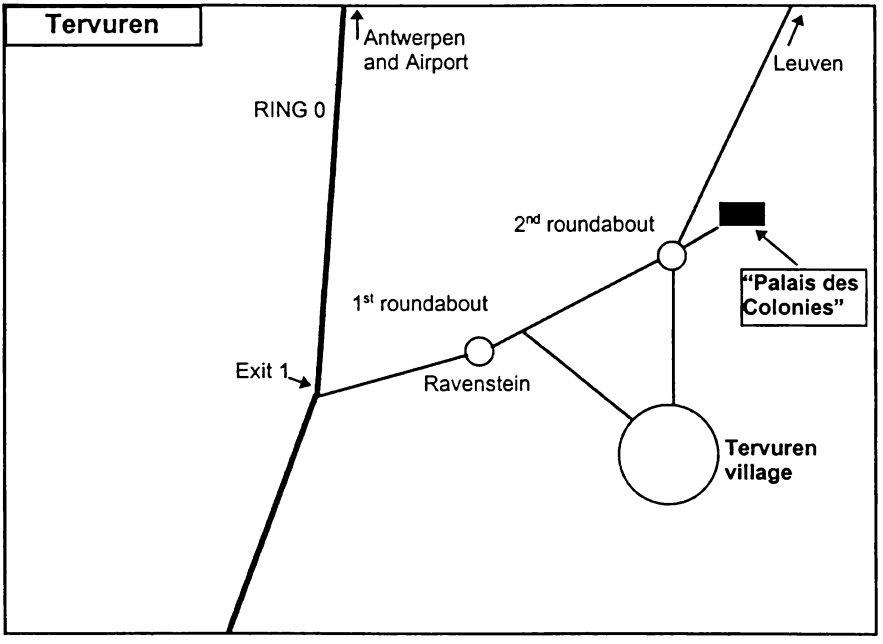
- **by plane**

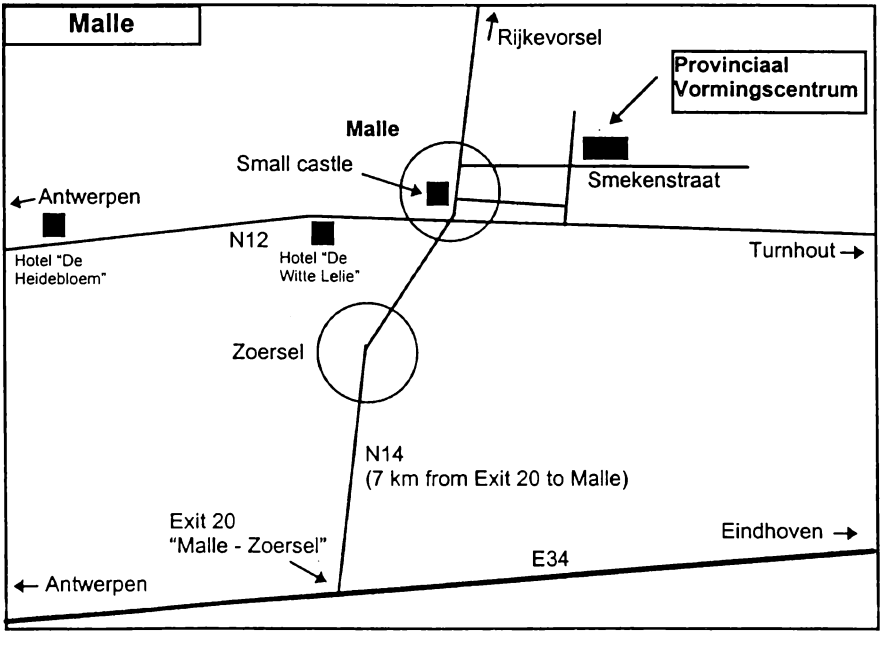
The cheapest solution is to take the train at the airport to the **"Gare Centrale"**. From there, see the previous paragraph. You can also take a taxi, but these are very expensive in Belgium. Zaventem - Tervuren costs about 1.100 BEF.

- **by car from the North or the East**

Tervuren is situated just outside a highway surrounding Brussels, called the RING 0. You take this highway in the directions of the hand of a watch (direction Antwerpen, Liège or Charleroi, depending where you join the Ring), and just look at the big green panels with yellow figures announcing the exits. Tervuren is the last one, exit 1. Then just follow the road indications to Tervuren. Mind: after leaving the RING 0 at exit 1, stay on the left, because at the big crossroad you have to turn left. After that, just go straight all the way, even at the last roundabout go straight rather than to the left ("Leuven, Bertem") or the right ("Tervuren, Duisburg"). There is ample space to park in front of the "Palais des Colonies", where registration will take place. At the registration desk, a leaflet will be available explaining how to drive from Tervuren to Malle.


Breda
to Malle
Eindhoven
Turnhout
E19
Ring
Antwerpen
E34
Hasselt
Luik
Aachen
E313
Antwerp
Airport
Gent
Oostende
E17
E19
Brussels
Airport
Ring 0
Gent
Oostende
Brussel
Bruxelles
Leuven
Liège
Aachen
E40
E40
Tervuren
Lille
Paris
E411
E19
Namur
Luxembourg
Mons
Paris


Tervuren
Antwerpen
and Airport
Leuven
RING 0
2nd roundabout
"Palais des
Colonies"
1st roundabout
Exit 1
Ravenstein
Tervuren
village


Malle
Rijkevorsel
Provinciaal
Vormingscentrum
Malle
Small castle
Smekenstraat
Antwerpen
N12
Hotel "De
Heidebloem"
Hotel "De
Witte Lelie"
Turnhout
Zoersel
N14
(7 km from Exit 20 to Malle)
Exit 20
"Malle - Zoersel"
Eindhoven
E34
Antwerpen

by car from the South

Coming via the highway E19 you automatically come on the RING 0. Follow it (directions Antwerpen, Oostende, etc.) and follow the road indications to Tervuren (after the second tunnel, turn right). Then you are at the same crossroad as the drivers coming from the north. At the last roundabout following the direction Tervuren, go straight rather than to the left (Leuven, Bertem) or the right (Tervuren, Duisburg).

Coming from the highway E114, you cross the RING 0 at the first tunnel (see previous paragraph). Take the direction Antwerpen, Oostende of the RING 0 and after the next tunnel follow the road indications to Tervuren (turn to the right). See previous paragraph how to reach the "Palais des Colonies".

How to reach the congress site at Malle if you travel...

- **by plane**: Take the train to Antwerpen Centraal. From there see next paragraph.
- **by train**: Take a train to Antwerpen Centraal. In front of the exit of the railway station, on the "Astridplein" (Astrid square), there are quite a lot of bus stations. Take bus nr. 41: Antwerpen–Turnhout. Attention: amongst these busses only five stop at Oostmalle: nrs. 41.0, 41.1, 41.3, 41.4 and 41.7. All together these buses leave for Oostmalle once every 20 minutes. Ask stop at "Oostmalle Vormingscentrum".
- **by car**: On the highway E34, take exit 20 "Zoersel, Malle". Follow the direction "Zoersel" and continue straight on the priority road (N14) to Oostmalle. At the major crossroad with the priority road coming from Antwerpen (a small square with traffic lights and a small castle on the left just after the crossroad), continue straight. Then take the first road to the right (indication "Rusthuis Herfstzon"), you are in the Smekenstraat. Just drive straight on this narrow road; the Congress Centre is at your left side.

Other Congress information

Belgium on the Internet

There are some interesting webpages with a lot of information about Belgium, its geography, gastronomy, culture, and tourism. General information can be found on following addresses:

- http://www.city.net/countries/belgium
- http://www.toervl.be/toervl/
- http://www.visitbelgium.com/
- http://www.africamuseum.be/
- Information on the city of Brussels can be found at http://www.bru.com/ and on the city of Antwerpen at http://www.city.net/countries/belgium/antwerp. The port of Antwerp is present on http://www.portofantwerp.be/ and information on the region where the congress will be held "The Kempen" can be found at http://www.innet.be/kempen/
- Flight information, timetables, info on shopping, a map of the airport etc. is given on http://www.brusselsairport.be.

Accommodation at Malle

At the congress site, rooms are available with 1–6 beds. For evident concern for comfort, the number of persons per room has been reduced to a maximum of 4. Now all rooms with 1–3 beds are reserved, and only rooms with 4 beds are still available. There are no problems for accomodations in single and double rooms in nearby hotels (for details see *News* **28**: 4).

Expenses and currency

The National currency of Belgium is the Belgian Franc or BEF. The exchange rate is about 55 BEF to the U.K.£, 20 BEF to the Deutsche Mark, 6 BEF to the French Franc and 35 BEF to the U.S.$.

At the congress site, all major payments can be made with VISA, Eurocard or MasterCard, and most of the foreign currencies will be accepted.

Exhibitions

Peder Skou will exhibit many of the Apollo Books publications, which can be purchased at the congress site. Blackwell Science Ltd. will also have a desk and will display amongst others *Ecological Entomology*.

There will also be exhibitions of the major Belgian Entomological Societies: the "Vlaamse Vereniging voor Entomologie" (Flemish Entomological Society), Lambillionea, the Royal Belgian Entomological Society and possibly others.

These exhibitions will also be accessible to persons not attending the congress, but these visitors have no access to the conference rooms.

Accompanying persons programme

- Monday, 23 March. In the morning, visit of the Castle of Renesse. This castle can be reached after a 15 min. walk. It is surrounded by a beautiful garden. A guide will tell you the story of this monument and of all surrounding buildings. Afternoon: shopping in Oostmalle.
- Tuesday, 24 March, in the afternoon. Visit of Antwerp by bus. Visit to the Antwerpen Cathedral and the surrounding "Groenplein". Sightseeing tour with the bus to see the port and other interesting sites. The trip ends with a visit to the Diamond Museum.
- Wednesday, 25 March, in the afternoon. Visit of Turnhout and its playing card museum. All participants will receive a deck of original playing cards. Visit to the shopping centre of the town..

Preferences expressed for attending the sessions / Workshops

A small questionnaire was included on the registration forms in order to have an idea which interests the participants would have in the different sessions or workshops. Here are the statistics based on the 90 inscriptions before the end of November:

Zoogeography and Biodiversity	16.8 %
Ecology and Population Biology	14.0 %
Systematiscs and Phylogeny	14.0 %
Conservation Biology	12.0 %
Field Reports and Faunistics	12.0 %
Microlepidoptera	8.2 %
Tropical Lepidoptera	7.9 %
Computer Workshop	7.5 %
Noctuidae	4.5 %
Pest Control	3.1 %

To the authors of lectures and posters

Quite a lot of abstracts of lectures and posters have already been deposited and the committee wants to thank especially the authors who respected the end of September deadline. Some have not yet submitted their abstracts and therefore the committee would like to put a new deadline: 15 January. This means that in principle, after the deadline, no more papers/posters are accepted. The authors should be aware that even for the organisers of the different sessions/workshops this information is vital. So, the earlier you submit your texts, the better.

To all participants

If possible the participants should "e-mail" (selcon98@africamuseum.be) or fax with the new registration form (+32.2.769.5695) some supplementary information to the committee: the approximate time of their arrival and by which means (plane, train, car). If you arrive by plane at Zaventem Airport, a shuttle service could be arranged.

Subscription 1997 and new subscription 1998

The Treasurer regrets to state that a number of members still owe the subscription for **1997** (50 DM individuals, 60 DM associations). Please, do not longer hestitate to **pay up now**: Postgiro Cologne 195650-507 (bank code 370 100 50).

SEL has succeeded to keep the subscription stable for more than a decade but now Council feels it necessary to raise the subscription rate to 65 DM (individuals) resp. 80 DM (associations). If the General Meeting on 24 march 1998 supports that proposition the **new amount** of **65** DM resp. **80** DM is the subscription **due for 1998**.

To avoid multiple transfers and bank charges the Treasurer kindly suggests that members **pay the new 1998 rate at the beginning of 1998** even if the decision of the General Meeting is then still wanting.

Members paying to a SEL representative in their country should check with him the currency equivalent.

No risk: In case that the General Meeting does not –against expectations– support the raise of the 1998 subscription the surplus paid beforehand will, of course, be credited to the payment of the subscription 1999.

XI. Europäischer Kongreß für Lepidopterologie Malle (Antwerpen, Belgien), 22.–26. März 1998

Anschrift: Dr. Ugo Dall'Asta, Royal Museum for Central Africa, Leuvensesteenweg 13, B-3080 Tervuren (Belgium).
Tel.: +32.2.769.5373
Fax: +32.2.769.5695
e-mail: selcon98@africamuseum.be

Das vorläufige Tagungsprogramm auf einen Blick

Einschreibung und Transport

Sonntag, 22. März:

10.00–17.00 Uhr Einschreibung der Teilnehmer in Tervuren (Kgl. Museum für Zentralafrika, Leuvensesteenweg 13, B-3080 Tervuren). Mit dem Tagungsabzeichen haben Sie freien Zugang zum Museum und seinen Dauer- und Sonderausstellungen. Das Museum ist afrikabezogen und enthält alle Arten von Sammlungen: ethnologische, historische, zoologische, wirtschaftliche usw.

12.00 Uhr Kongreßeröffnung durch Dr. Dirk Thys Van den Audenaerde (Direktor des Kgl. Museums für Zentralafrika)

12.20 Uhr Eröffnungsvortrag von Prof. Teewyn Jones (Gründer von BioNET-INTERNATIONAL)

13.00 Uhr Begrüßungsempfang

15.00 Uhr Abfahrt des ersten Busses nach Malle (Tagungszentrum)

16.00 Uhr Anbringung der Poster

17.00 Uhr Abfahrt des zweiten (letzten) Busses nach Malle (Tagungszentrum)

17.00 Uhr Einschreibung der Teilnehmer in Malle

Abend gesellschaftliches Beisammensein

Veranstaltungen / Workshops und ihre Organisatoren

Montag, 23. März:

	Raum 1	Raum 2
09.00–12.10	Systematik und Phylogenie (Organisator: Niels P. Kristensen)	
14.00–15.00		Microlepidoptera (Organisator: Erik van Nieukerken)
15.30–17.50	Noctuidae (Organisator: Michael Fibiger)	

Abend: gesellschaftliches Beisammensein

Dienstag, 24. März:

	Raum 1	Raum 2
09.00–12.10	Arterhaltung (Organisator: Josef Settele)	
14.00–15.20	Ökologie und Populationsbiologie (Organisator: Emilio Balletto)	Schädlingskontrolle (Organisator: Victor Sarto i Monteys)
15.20–16.30		Computer workshop (Organisator: Ugo Dall'Asta u.a.)
16.30	**SEL-Mitgliederversammlung**	

Abend: Tagungs-Diner

Mittwoch, 25. März:

	Raum 1	Raum 2
09.00–12.10	Zoogeographie und Biodiversität (Organisator: Christoph Häuser)	
14.00–17.30	Sammelberichte und Faunistik (Organisator: Gerhard Tarmann)	Tropische Lepidopteren (Organisator: Tommaso Racheli)

Abend mit "Bier, Wein und Käse"

Abschlußempfang und Museumsbesuche

Donnerstag, 26. März:

10.00 Uhr Abfahrt der Busse zum Kgl. Museum für Zentralafrika in Tervuren
12.00 Uhr Abschlußempfang und Schlußwort
12.00–14.30 Uhr Möglichkeit zum freien Besuch des Museums oder seiner entomologischen Sammlungen (nur tropisches Afrika!) oder zum Besuch der Sammlungen des Brüsseler Museums (Kgl. Belgisches Institut für Naturwissenschaften, Rue Vautier 29, B-1000 Brüssel).

Einladung zur Mitgliederversammlung am 24. März 1998

Alle Mitglieder werden hiermit herzlich zur Teilnahme an der ordentlichen Mitgliederversammlung eingeladen. Sie findet am 24. März 1998 um 16 Uhr 30 im Tagungszentrum (Provinciaal Vormingscentrum Malle) in Malle (bei Antwerpen) statt.

Tagesordung

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstands (Generalsekretär)
3. Bericht des Schatzmeisters
4. Antrag auf Erhöhung des Mitgliederbeitrags auf 65 DM für ordentliche Mitglieder und 80 DM für Vereine
5. Bericht der Rechnungsprüfer
6. Berichte der Leiter der Komitees
   a) Literatur
   b) Biotop- und Artenschutz
7. Entlastung von Vorstand, Rechnungsprüfern und der Leiter der Komitees
8. Wahl von Vorstandsmitgliedern (siehe unten), des Leiters des Literaturkomitees und eines Rechnungsprüfers
9. Ankündigung des nächsten Tagungsorts durch Dr. J. Buszko (Polen)
10. Anträge der Mitglieder
11. Sonstiges

Anträge der Mitglieder (TOP 10) müssen schriftlich beim Generalsekretär (Dr. D. J. L. Agassiz, 23 St. James's Road, GB-Gravesend, Kent DA11 0HF, e-mail DAgassiz@aol.com) bis spätestens 15. März eingereicht werden.

Mitglieder, die am Kongress in Malle nicht teilnehmen, werden auf § 4 Abs. 3 Sätze 2 und 3 der SEL-Satzung hingewiesen.

Zu TOP 8: Die Amtszeiten des Präsidenten, Vizepräsidenten, Generalsekretärs, Mitgliedersekretärs sowie der ordentlichen Vorstandsmitglieder Häuser, Huemer, Lhonoré und Špatenka ist abgelaufen. Präsident und Vizepräsident stellen sich nicht mehr zur Wahl. Der Vorstand schlägt Dr. N. P. Kristensen für das Präsidentenamt und Dr. J. Lhonoré für das Amt des Vizepräsidenten vor.

Generalsekretär und Mitgliedersekretär werden zur Wiederwahl in ihre Ämter vorgeschlagen.

Als ordentliche Vorstandsmitglieder schlägt der Vorstand vor: Dr. J. Buszko, M. Fibiger, Dr. A. Zilli.

Der Leiter des Komitees für Literatur (Dr. V. Sarto i Monteys) hat um Entlastung von diesem Amt gebeten. Der Vorstand schlägt vor, S. Whitebread mit der Leitung des Literaturkomitees zu betrauen.

Hinweise zur Anreise (siehe Karte auf S. 6-7)

Die Einschreibung der Teilnehmer am Kongreß findet (Sonntag, 22. März) ab 10 Uhr im Kgl. Museum für Zentralafrika, Leuvensesteenweg 13, B-3080 Tervuren statt, das Sie auf verschiedene Weise leicht erreichen können (siehe unten). Ab 17 Uhr findet die Einschreibung im Kongreßzentrum in Malle statt.

Wie kommt man zum Museum in Tervuren

- **per Bahn:**

Sehr einfach ab Brüssel-Hbf (**Gare Centrale**).

Achtung: Nicht alle Züge (wie Eurostar) halten dort. In diesem Fall weiterfahren bis Brüssel-Südbahnhof (**Gare du Midi**), von dort mit der Metro (U-Bahn) in Richtung "**Simonis**" bis Haltestelle "**Arts-Loi/Kunst-Wet**", dort umsteigen in Metro Richtung "**Stokkel**" (siehe unten).

Die Metro-Stationen sind oberirdisch durch ein großes weißes "**M**" auf blauem Grund gekennzeichnet. Ein Ticket kostet 50 BEF und gilt während 1 Stunde auf allen öffentlichen Verkehrsmitteln (also auch Bus und Bahn) in Brüssel.

Vom Hbf nehmen Sie die Metro Richtung "**Stokkel**" bis Haltestelle "**Montgomery**". Dort gehen Sie in Fahrtrichtung zur Treppe am Ende der Station und erreichen dann die Endstation der Tram-Linien 39 und 44. Mit Ihrem Metro-Ticket (nochmals entwerten!) können Sie mit der Tram-Linie 44 bis zu deren anderer Endstation in Tervuren fahren (Dauer ca. 25 Minuten). Dort gehen Sie über die Straße und durch das schmiedeeiserne Tor des Parks zum "Palais des Colonies" (Museum), wo die Einschreibung stattfindet.

- **per Flugzeug:**

Vom Flugplatz Brüssel (Zaventem) am billigsten per Bahn zum Hbf, dann weiter wie oben beschrieben. Ein Taxi vom Flugplatz bis Tervuren würde ca. 1100 BEF kosten.

- **per Auto von Norden oder Osten:**

Tervuren liegt gleich außerhalb des Autobahnrings um Brüssel (RING 0). Folgen Sie diesem Ring im Uhrzeigersinn Richtung Antwerpen, Lüttich oder Charleroi, je nachdem, wo Sie einfahren. Tervuren ist die letzte Ausfahrt 1 (mit gelben Ziffern auf großen grünen Tafeln angezeigt). Folgen Sie dann den Richtungshinweisen TERVUREN. Nach der Ausfahrt vom RING links halten und an der großen Kreuzung links abbiegen. Dann immer geradeaus, auch am letzten Kreisen (nicht links nach Leuven, Bertem; nicht rechts nach Tervuren, Duisburg!). Vor dem "Palais des Colonies" (Museum) ist ausreichend Platz zum Parken.

- **per Auto von Süden:**

Auf der Autobahn E19 münden Sie automatisch in den RING 0, auf dem Sie in Richtung Antwerpen, Oostende usw. weiterfahren. Folgen Sie den Wegweisern nach TERVUREN (nach dem 2. Tunnel rechts abbiegen). Sie erreichen dieselbe große Kreuzung wie die Fahrer von Norden/Osten (siehe oben).

Auf der Autobahn E114 kreuzen Sie den RING 0 beim 1. Tunnel. Folgen Sie dem RING in Richtung Antwerpen, Ostende usw. und nach dem 2. Tunnel dem Wegweiser nach TERVUREN. Dann weiter wie oben beschrieben.

Wie kommt man zum Kongreßzentrum in Malle

- **per Flugzeug**

Vom Flugplatz Brüssel mit dem Zug nach Antwerpen-Hbf (Centraal). (siehe unten).

- **per Bahn**

Bis Antwerpen-Hbf (Centraal). Gegenüber dem Ausgang des Bahnhofs befinden sich auf dem "Astridplein" (Astridplatz) eine Reihe von Bushaltestellen. Wählen Sie die Linie 41: Antwerpen-Turnhout. Achtung: Nur 5 Busse der Linie halten in Oostmalle, nämlich 41.0, 41.1, 41.3, 41.4 und 41.7. Die Busse fahren alle 20 Minuten ab. Bitten Sie den Fahrer, Sie am "Oostmalle Vormingscentrum" aussteigen zu lassen.

- **per Auto**

Auf der Autobahn E34 nehmen Sie die Ausfahrt 20 "Zoersel, Malle". Folgen Sie der Richtung Zoersel und fahren Sie geradeaus auf der Nationalstraß (N14) nach Oostmalle. An der großen Kreuzung mit der Nationalstraße von Antwerpen (ein kleiner Platz und ein kleines Schloß links nach der Kreuzung) fahren Sie geradeaus weiter und biegen dann in die zweite Querstraße rechts ein (Hinweis "Rusthuis Herfstzon"), das ist die "Smekenstraat". Bleiben Sie auf dieser Straß, es ist bereits die (schmale) Straß zum Kongreßzentrum.

XIth European Congress of Lepidopterology, B-2390 Malle (Antwerpen, Belgium), 22-26 March 1998

XI. Europäischer Kongress für Lepidopterologie, B-2390 Malle (Antwerpen, Belgien), 22.–26. März 1998

XIe Congrès européen de Lépidoptérologie, B-2390 Malle (Antwerpen, Belgique), 22–26 mars 1998

Secretariat Dr Ugo DALL'ASTA
ROYAL MUSEUM FOR CENTRAL AFRICA
B-3080 TERVUREN (Belgium)
Tel. + 32 2 769 5374, fax. + 32 2 769 5695
e-mail: selcon98@africamuseum.be

Location of the Congress:
Provinciaal Vormingscentrum Malle
Smekenstraat 61, B-2390 MALLE(Belgium)
Tel. + 32 3 312 8000, fax: + 32 3 312 8080

REGISTRATION FORM / ANMELDUNGSFORMULAR / FORMULAIRE D'INSCRIPTION

(please print / bitte deutlich schreiben / prière d'écrire en majuscules)

Name/Nom: _____

Address/Anschrift/Adresse: _____

_____

Phone/Telephon/Téléphone: _____

Fax: _____ e-mail: _____

Accompanying person(s) / Begleitperson(en) / Personne(s) accompagnante(s):

Name(s) / Name(n) / Nom(s): _____

_____

I would like to register (price for 4 days) / Ich möchte mich anmelden (Preis für 4 Tage) / Je voudrais m'inscrire (prix pour 4 jours):

Accomodation at the Congress site, prices according to nr of beds/room (breakfast incl.) Unterkunft im Kongresszentrum, Preise nach Anzahl der Betten/Zimmer (incl. Frühstück)	Fill in Ausfüllen

PAYMENT ZAHLUNG PAYEMENT

All payments must be made in Belgian Francs (BEF). Alle Gebühren und Kosten sind sämtlich in Belgische Franken (BEF) zu begleichen. Tout payement doit impérativement être libellé en Francs Belges (BEF).

☐ Giro A/C No. / Giro Nummer / Compte chèque postal: **000-1220886-44,** Dall'Asta, Prekelindenlaan,36, 1200 Brussels.
☐ Bank A/C No. / Bank Nummer / Compte bancaire: **230-0589095-34,** Generale Bank, SEL Societas Europaea Lepidopterologica
☐ Eurocheque / Euroscheck (max. 7.500 BEF)
☐ Credit card / Kreditkarte / Carte de Crédit: ☐ **VISA** ☐ **Eurocard** ☐ **MasterCard**

Number / Nummer / Numéro ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Cardholder (Name + address) _____
Karteninhaber (Name + Anschrift)
Carte au nom de (+adresse) _____

Expiry date / Gültigkeitsdatum / Date d'expiration _____

Date / Datum: _____ Signature / Unterschrift: _____

I am interested to attend the following plenary/parallel sessions and workshops
Ich bin interessiert, an folgenden Sitzungen und workshops teilzunehmen
Je suis intéressé de participer aux sessions plénaires/parallèles suivantes

Plenary sessions Plenare Sitzungen Sessions pléniaires

- ☐ Zoogeography & biodiversity Zoogeographie & Biodiversität Zoogéographie & biodiversité
- ☐ Ecology & population biology Ekologie & Populazionsbiologie Ecologie et biologie des populations
- ☐ Conservation Biology Konservationsbiologie Conservation en biologie
- ☐ Systematics and phylogeny Systematik und Phylogenie Systématique et phylogénie
- ☐ Field Reports & Faunistics Feldforschung & Faunistik Rapports de terrain & faunistique

Parallel sessions/workshops Parallele Sitzungen/workshops Sessions parallèles/workshops

- ☐ Pest control Pest Kontrolle Lutte biologique
- ☐ Microlepidoptera Mikrolepidopteren Microlépidoptères
- ☐ Noctuidae
- ☐ Computer workshop Komputer workshop Workshop ordinateurs
- ☐ Tropical Lepidoptera Tropische Lepidopterologie Lépidoptérologie tropicale

PAPERS AND POSTERS / VORTÄGE UND POSTERS / COMMUNICATIONS ET POSTERS

☐ I want to present a paper of 15 min.
Ich melde einen Vortrag von 15 Min. an
Je présenterai une communication de 15 min.

☐ I want to present a poster
Ich möchte einen Poster vorstellen
Je présenterai un poster

Author(s) and title / Autor(en) und Titel / Auteur(s) et titre: _____

_____

_____

Session or workgroup to which it belongs
Sitzung oder Workshop es gehört _____
Session ou workshop auquel il/elle appartient

The deadline for the abstracts is 15 January 1998 (for details of submitting see *News* 28 p. 3).

Logement sur le site du congrès, prix selon le nombre de lits par chambre (petit déj. inclus)		Compléter
4-bed rooms	____× 1.600 BEF	----------BEF
Lunch(es) / Mittagessen / Déjeûner(s)	____× 1.600 BEF	----------BEF
Dinner(s) / Abendessen / Dîner(s)	____× 1.000 BEF	----------BEF
Congress fee (only participants) Kongressgebühren (nur für Teilnehmer) Frais d'inscription (seulement pour participants)	____× 3.600 BEF	----------BEF
Accompanying persons programme Begleitpersonenprogram Programme pour les personnes accompagnantes	____× 1.000 BEF	----------BEF
Non SEL-Member (only participants) Nicht SEL-Mitglied (nur für Teilnehmer) Non-membre de la SEL (seulement pour les participants)	____× 1.000 BEF	----------BEF
SUBTOTAL		----------BEF
In case of payment after 31/12/1997, add 15% **Bei Bezahlung nach dem 31/12/1997, 15% hinzufügen** **En cas de payement après le 31/12/1997, ajouter 15%**	+15%	----------BEF
TOTAL		----------**BEF**

Hotel "De Witte Lelie" rooms/Zimmer/chambres: ☐ single/einzel/simple (1850 BEF per day/pro Tag/par jour)
☐ twin/doppelt/double (2600 BEF per day/pro Tag/par jour)

Hotel "Heidebloem" rooms/Zimmer/chambres: ☐ single/einzel/simple (ca. 1000 BEF per day/pro Tag/par jour)
☐ twin/doppelt/double (ca. 2000 BEF per day/pro Tag/par jour)

Arrival/Ankunft/Arrivée

✈Brussels Airport ☐ at/um/à _____ h flight/Flug/vol _____

Bruxelles Midi/Central ☐ at/um/à _____ h train/Zug/train _____

Tervuren ☐ "Palais des Colonies" at/um/à _____ h

Malle (Oostmalle) ☐ "Provinciaal Vormingscentrum" at/um/à _____ h

Sonstige Kongreß Information

Belgien im Internet

Einige interessante WEB-Seiten informieren über Belgien, seine Geographie, Gastronomie, Kultur und Touristik.

Allgemeine Information:

- http://www.city.net/countries/belgium
- http://www.toervl.be/toervl/
- http://www.visitbelgium.com/
- http://www.africamuseum.be/
- Informationen über Brüssel: http://www.bru.com/
- Antwerpen: http://www.city.net/countries/belgium/antwerp Hafen (Antw.): http://www.portofantwerp.be/ Region "Kempen", in der unser Kongreß stattfindet: http://www.innet.be/kempen/
- Flug-Infos, Flugpläne, Einkaufshinweise, Flughafenplan finden Sie unter http://www.brusselsairport.be

Unterbringung in Malle

Das Kongreßzentrum verfügt über Zimmer mit 1 bis 6 Betten, letztere werden im Interesse des Komforts von uns höchstens mit 4 Personen belegt. Die Zimmer mit 1 bis 3 Betten sind inzwischen alle ausgebucht. Einzel- und Doppelzimmer sind aber noch in den nahe gelegenen Hotels zu haben (vgl. *News* **28** S. 4).

Zahlungen und Währung

Die belgische Währung ist der belgische Franken oder BEF. Ungefähr 20 BEF entsprechen 1 DEM.

Im Kongreßzentrum können größere Summen auch mit VISA bzw. Eurocard/MasterCard beglichen werden, DEM-Noten werden voraussichtlich akzeptiert.

Ausstellungen

Peder Skou wird viele der Apollo-Books Titel ausstellen und zum Kauf anbieten. Ebenso wird Blackwell Science Ltd. einen Stand haben und u.a. die Zeitschrift *Ecological Entomology* darbieten.

Außerdem werden die größeren entomologischen Gesellschaften Belgiens ausstellen (z.B. die Flämische Vereinigung für Entomologie, Lambillionea, Kgl. Belgische Entomologische Gesellschaft, u. a.).

Die Ausstellungen sind auch für Besucher zugänglich, die nicht am Kongreß teilnehmen; diese Besucher haben aber keinen Zutritt zu den Tagungsräumen.

Programm für Begleitpersonen

- Montag, 23. März Vormittag: Besichtigung des Schlosses von Renesse, das zu Fuß in etwa 15 Min. zu erreichen ist. Das Schloß liegt in einem schönen Garten. Ein Führer wird Ihnen die Geschichte dieses Baudenkmals und der umliegenden Gebäude erläutern. Nachmittag: Einkaufsbummel in Oostmalle.
- Dienstag, 24. März Nachmittag: Bustour durch Antwerpen. Besichtigung der Kathedrale von Antwerpen und des umgebenden "Groenplaats" (Grünplatz). Rundfahrt mit dem Bus zum Hafen und weiteren Sehenswürdigkeiten. Der Ausflug wird mit dem Besuch des Diamantmuseums abgeschlossen.
- Mittwoch, 25. März Nachmittag: Fahrt nach Turnhout und Besuch des Spielkartenmuseums. Die Teilnehmer erhalten alle ein Päckchen originaler Spielkarten. Dann Besuch des Einkaufviertels der Stadt.

Teilnehmerinteresse an den Themengruppen des Programms

Dem Anmeldeformular war ein kleiner Fragebogen beigefügt, um das Interesse der Teilnehmer an den verschiedenen Programmteilen zu erkunden. Die Auswertung von 90 Rückmeldungen bis Ende November 1997 ergibt folgendes Bild:

Zoogeographie und Biodiversität	16,8 %
Ökologie und Populationsbiologie	14,0 %
Systematik und Phylogenie	14,0 %
Arterhaltung	12,0 %
Sammelberichte und Faunistik	12,0 %
Mikrolepidoptera	8,2 %
Tropische Lepidopterologie	7,9 %
Computer Workshop	7,5 %
Noctuidae	4,5 %
Schädlingskontrolle	3,1 %

An die Autoren von Vorträgen und Poster-Präsentationen

Eine Reihe von Abstracts für Vorträge und Poster liegt inzwischen vor und das Organisationskomitee dankt ganz besonders den Autoren, die den gesetzten Abgabetermin Ende September 1997 auch eingehalten haben. Für diejenigen Autoren, die ihr Abstract immer noch nicht übermittelt haben, wird als **letzter Abgabetermin** festgelegt: 15. Januar 1998. Nach dem 15.1.1998 können also grundsätzlich keine Vorträge bzw. Poster-Präsentationen mehr ins Programm aufgenommen werden. Bitte denken Sie daran, daß es für die erfolgreiche Arbeit der Organisatoren der verschiedenen Themengruppen unbedingt darauf ankommt, rechtzeitig einen vollständigen Überblick über den Kreis der Vortragenden zu haben. Liefern Sie daher bitte ihren Text möglichst **sofort.**

An alle Teilnehmer

Das Organisationskomitee bittet die Teilnehmer, möglichst bald die Zeit und die Art (Flug, Bahn, Auto) ihres Eintreffens mitzuteilen (per e-mail: selcon98@africamuseum.be; per fax mit das neue Anmeldeformular (0032 2769 5695). Für Flugreisende mit Ankunft Brüssel-Zaventem könnte ggf. ein Abholdienst organisiert werden.

Mitgliedsbeitrag 1997 und neuer Beitrag 1998

Der Schatzmeister stellt mit Bedauern fest, daß eine Reihe von Mitgliedern noch mit dem Beitrag 1997 (50 DM für natürliche Personen) im Rückstand ist. Bitte überweisen Sie den längst fälligen **Beitrag 1997 sofort**: Postbank Köln 195650-507 BLZ 370 100 50 oder Vereinsbank München 2692511 BLZ 700 202 70.

Nachdem SEL die Beitragshöhe über mehr als ein Jahrzehnt hatte stabil halten können, hält der Vorstand eine Anhebung des Beitrags auf 65 DM (natürliche Personen) bzw. 80 DM (Vereine) für erforderlich. Wenn die nächste Mitgliederversammlung am 24. März 1998 zustimmt, wird bereits der Beitrag 1998 in der neuen Höhe (65 bzw. 80 DM) fällig.

Um unnötige Bankspesen zu vermeiden, bittet der Schatzmeister die Mitglieder, den im ersten Quartal 1998 fälligen **Beitrag 1998 schon in der neuen Höhe** (**65** DM bzw. **80** DM) zu zahlen, auch wenn bis dahin der Beschluß der Mitgliederversammlung noch nicht vorliegt.

Achtung Bankeinzug: Soweit Bankeinzugsermächtigung erteilt ist, wird der Schatzmeister den Beitrag 1998 zum 15.2.1998 bereits in der neuen Höhe (65 bzw. 80 DM) ausführen lassen, falls Sie dem Schatzmeister nicht rechtzeitig vorher bis spätestens 31. Januar 1998 Ihren etwaigen Widerspruch mitgeteilt haben. Bitte bedenken Sie, daß nachträgliche Stornierungen von der Bank mit hohen Kosten von 22,50 DM belastet werden!

Stimmt Ihre Kontonummer und Bankverbindung noch ?

Kein Risiko: Sollte die Mitgliederversammlung am 24.3.1998 wider Erwarten die Beitragserhöhung nicht beschließen, werden die vorher entrichteten Mehrbeträge selbstverständlich auf die Beitragszahlung 1999 angerechnet.

11e Congrès européen de lépidoptérologie Malle (Anvers, Belgique), 22–26 mars 1998

Addresse: Dr. Ugo Dall'Asta, Musée Royal de l'Afrique centrale, Leuvensesteenweg 13, B-3080 Tervuren (Belgium).
Tel.: +32.2.769.5373
Fax: +32.2.769.5695
e-mail: selcon98@africamuseum.be

Le programme provisoire en un coup d'oeil

Inscription et transfert

10.00–17.00 Inscription à Tervuren (Musée Royal de l'Afrique centrale, Leuvensesteenweg 13, B-3080 Tervuren). Le badge du congrès vous donne libre accès au Musée et aux expositions permanentes et temporaires. Le Musée possède les collections les plus diverses: ethnographiques, historiques, zoologiques, économiques, etc.

12.00 Mot d'accueil par le Dr. Dirk Thys Van Den Audenaerde (Directeur du Musée Royal de l'Afrique centrale)

12.20 Discours d'ouverture par le Prof. Tecwyn Jones (Fondateur de BioNET - INTERNATIONAL)

13.00 Réception d'accueil

15.00 Premier transfert de Tervuren à Malle par autocar pour les personnes non - motorisées.

1600 Installation des posters

17.00 Deuxième transfert de Tervuren à Malle par autocar

17.00 Inscription à Malle (Provinciaal Vormingscentrum, Smekenstraat 61, B-2390 Malle)

Sessions / workshops et leurs organisateurs

Lundi, le 23 mars:

	Salle 1	Salle 2
09.00–12.00	Systématique et phylogénie (organisé par Niels Kristensen)	
14.00–15.00		Microlepidoptera (organisé par Erik van Nieukerken)
15.30–17.50	Noctuidae (organisé par Michael Fibiger)	

Soir: libre

Mardi, le 24 mars:

	Salle 1	Salle 2
09.00–12.10	Protection de la nature (organisé par Josef Settele)	
14.00–15.20	Ecologie et biologie des populations (organisé par Emilio Balletto)	Lutte biologique (organisé par Victor Sarto i Monteys)
15.20–16.30		Workshop ordinateurs (organisé par Ugo Dall'Asta et al.)
16.30	**SEL Assemblée générale**	

Soir: dîner du congrès

Mercredi, le 25 mars:

	Salle 1	Salle 2
09.00–12.10	Zoogeographie et biodiversité (organisé par Christoph Häuser)	
14.00–17.30	Rapports de terrain et faunistique (organisé par Gerhard Tarmann)	Lépidoptères tropicaux (organisé par Tommaso Racheli)

Soir: soirée "vin, bière et fromages"

Réception finale et visites

Le jeudi, 26 mars:

10.00 Transfert au Musée Royal de l'Afrique centrale en car.

12.00 Discours et réception de clôture.

12.00–14.30 Visite gratuite du musée ou des collections entomologiques (uniquement afrotropicales). Possibilité de visiter les expositions ou les collections de l'Institut des Sciences naturelles de Bruxelles (Rue Vautier 29, 1000 Bruxelles).

Convocation à l'Assemblée générale du 24 mars 1998

Tous nos membres sont cordialement invités à participer à l'Assemblée générale du 24 mars 1998 qui aura lieu au "Provinciaal Vormingscentrum" (Malle, Belgium). Début: 16.30 heures.

Ordre du jour

1. Ouverture
2. Rapport d'activité du Conseil (Secrétaire général)
3. Rapport du Trésorier
4. Proposition d'augmentation des frais de sousscription à DEM 60 (DEM 80 pour les organisations)
5. Rapport des Commissaires aux comptes
6. Rapport d'activité des responsables des diverses Commissions
   a) Commission de littérature
   b) Commission de Protection
7. Décharge de leur gestion au Conseil, aux Commissaires aux comptes et aux responsables des diverses Commissions.
8. Élections: Dr. E. Balletto remet son mandat de Président, M. Fibiger propose de confier sa place de Vice Président à un autre candidat, les membres de conseil suivants ont atteint la fin de leur période de 4 ans: Dr. C. Häuser, Dr. P. Huemer, Dr. J. Lhonoré, Dr. K. Špatenka. Dr. V. Sarto i Monteys a exprimé le souhait de confier à quelqu'un d'autre la fonction de responsable de Commission de Littérature.
   Le secrétaire général (Dr. D. J. L. Agassiz) et le secrétaire des membres (W. De Prins) sont ré-éligibles.
   Propositions du conseil:
   a) Président — Dr. N. P. Kristensen
   b) Vice Président — Dr. J. Lhonoré
   c) Membres du conseil: M. Fibiger, Dr. J. Buszko, Dr. A. Zilli.
9. Le XXIIième Congrès à Pologne. Présentation par le Dr. J. Buszko.
10. Propositions des membres
11. Divers.

Les propositions des membres (voir no. 10) doivent être envoyés au Secrétaire général: Dr. D. J. L. Agassiz, SEL Office, 23 St James's Road, Gravesend, Kent DA11 0HF, UK, e-mail: DAgassiz@aol.com. L'attention des membres est tirés sur les paragraphes 3 et 4 des statuts règlant les votes par poste.

Informations de voyage (voir plans sur p. 6-7)

L'inscription commence à 10 heures au Musée Royal de l'Afrique centrale, Leuvensesteenweg 13, B-3080 Tervuren, qui est facilement accessible par tout type de transport (voir plus loin). A partir de 17 heures, l'inscription se fera sur le site du congrès à Malle, Provinciaal Vormingscentrum Malle, Smekenstraat 61; B-2390 Malle.

Comment atteindre le Musée de Tervuren...

- **En train**

La manière la plus aisée est de descendre à la **Gare Centrale**, cependant, tous les trains (i.c. l'Eurostar) ne s'arrêtent pas à cette gare. Dans ce cas, il faut descendre à la **"Gare du Midi"** et prendre le métro, annoncé par un grand **M** blanc sur fond rectangulaire bleu. Un ticket simple, qui coûte 50 BEF, vous permet de prendre n'importe quel transport en commun dans Bruxelles et la banlieue (également les bus et les trains) pendant une heure. Prenez le métro direction "**Simonis**" et descendez à la station "**Arts-Loi / Kunst-Wet**" afin de changer de direction. A partir de là, prenez la direction "**Stokkel**" (voir paragraphe suivant).

A partir de la **Gare Centrale**, suivez le grand **M** blanc sur fond bleu jusqu'à la station de métro et prenez la direction "**Stokkel**" (ou Stockel). Descendez à la station "**Montgomery**" et continuez à marcher dans la direction dans laquelle vous rouliez. Au bout du quai, prenez l'escalateur qui aboutit sur le quai du terminus des trams 39 and 44. Avec le même ticket (que vous devez à nouveau oblitérer) vous prenez le tram 44 jusqu'à l'autre terminus à Tervuren (environ 25 minutes). Au terminus, traversez la chaussée et passez par la grande grille en fer forgé dans le parc. Devant vous se trouve le "Palais des Colonies" ou l'inscription aura lieu.

- **Par avion**

La solution la moins chère est de prendre le train à l'aéroport pour atteindre la **"Gare Centrale"**. A partir de là, référez-vous au paragraphe précédant. Vous pouvez également prendre un taxi. Pour le trajet Zaventem - Tervuren il faut compter environ 1.100 BEF.

- **En voiture par le nord et l'est**

Tervuren est situé juste en dehors d'une autoroute qui entoure Bruxelles, nommée le RING 0. Vous prenez cette autoroute dans le sens des aiguilles d'une montre (direction Antwerpen, Liège ou Charleroi, cela dépend où vous entrez sur le Ring). Suivez simplement les grands panneaux verts avec les chiffres

jaunes: ils indiquent les sorties. Tervuren, est la dernière, la sortie Nr 1. Alors, suivez simplement les indications routières pour atteindre Tervuren. Attention: lorsque vous quittez le RING 0 à la sortie 1, gardez votre gauche, parce qu'au grand carrefour vous devrez tourner en cette direction. Ensuite, roulez simplement tout droit jusqu'au bout, même au dernier rond point, continuez tout droit au lieu de tourner à gauche (Leuven, Bertem) ou à droite (Tervuren, Duisburg). Il y a beaucoup de place pour stationner en face du "Palais des Colonies", où l'inscription aura lieu.

- **En voiture par le sud**

En venant par l'autoroute E19, vous arrivez automatiquement sur le RING 0. Continuez (directions Antwerpen, Oostende, etc.) et suivez les indications routières pour atteindre Tervuren (après le deuxième tunnel, tournez à droite). A ce moment, vous êtes au même carrefour que les automobilistes venant du nord. Comme eux, roulez tout droit, même après le dernier rond point plutôt que de tourner à gauche (Leuven, Bertem) ou à droite (Tervuren, Duisburg).

Si vous venez de l'autoroute E411, vous croisez le RING 0 à hauteur du premier tunnel (voir paragraphe précédant). Prenez la direction Antwerpen, Oostende du RING 0 et après le tunnel suivant, suivez les indication routières pour atteindre Tervuren. Le paragraphe précédant explique comment atteindre le Palais des Colonies, ou l'inscription aura lieu. A l'inscription , un feuillet explicatif sera remis aux automobilistes, leur expliquant comment atteindre le site du congrès à Malle.

Comment atteindre le site du congrès à Malle...

- **Par avion**

A l'aéroport, prenez le train ou l'autobus "Sabena" pour Antwerpen Centraal. A partir de là, suivez les indications du paragraphe suivant.

- **Par train**

Descendez à Antwerpen Centraal. En face de la gare sur l'Astridplein (ou place Astrid), se trouvent de nombreux arrêts de bus. Le bus à prendre est le 41: la ligne Anvers-Turnhout. Attention: parmi ces bus, seuls cinq s'arrêtent à Oostmalle: le 41.0, le 41.1, le 41.3, le 41.4 et le 41.7. Tous ensembles, il y en a un qui passe tous les vingt minutes. Demandez l'arrêt "Vormingscentrum".

- **En voiture**

Sur l'autoroute E34, prenez la sortie 20 "Zoersel, Malle". Suivez la direction "Zoersel" et continuez sur la route prioritaire (la N14) jusqu'à Oostmalle. Arrivé au grand croisement du village (un petit château et un square à votre gauche après le croisement, avec feux) continuez tout droit. Ensuite, prenez la deuxième rue à droite (il y a une indication "Rusthuis Herfstzon") et vous êtes dans la Smekenstraat. Continuez tout droit, vous êtes sur l'étroite rue qui mène au site du congrès.

Autres informations sur le congrès

La Belgique sur internet

Voici quelques pages d'accueil intéressantes contenant de nombreuses informations concernant la Begique, sa géographie, sa gastronomie, sa culture et son tourisme. Des informations générales peuvent être trouvées aux adresses suivantes :

- http://www.city.net/countries/belgium
- http://www.toervl.be/toervl/
- http://www.visitbelgium.com/
- http://www.africamuseum.be/
- Des informations sur la ville de Bruxelles peuvent être trouvées à l'adresse http:/www.bru.com/ et sur la ville d'Anvers à l'adresse http://www.city.net/countries/belgium/antwerp.
- Le port d'Anvers se trouve à l'adresse http://www.portofantwerp.be et des informations sur la région où le congrès aura lieu, "La Campine", peuvent être trouvées à l'adresse http://www.innet.be/kempen/
- Des informations sur l'aéroport, les horaires, shopping et une carte de l'aéroport se trouvent à l'adresse http://www.brusselsairport.be

Logement à Malle

Sur le site du congrès, les chambres comportent de 1 à 6 lits. Par souci de confort, le nombre de personnes par chambre a été limité à un maximum de 4. A présent, toutes les chambres possédant de 1–3 lits sont réservées. Il n'y a plus que des chambres à 4 lits. Il reste cependant la possibilité d'être logé en chambre single ou double dans des hôtels près du site (détails dans les *Nouvelles* **28**: 4).

Dépenses et monnaies

La monnaie nationale de la Belgique est le Franc Belge ou BEF. Le change est d'environ 55 BEF pour la £ anglaise, 20 BEF pour le Mark allemand, 6 BEF pour le Franc français et 35 BEF pour le $ américain.

Dans la majorité des magasins, les cartes de crédit sont acceptées.

Sur le site du congrès, tous les payements importants peuvent se faire avec VISA, Eurocard ou MasterCard, et la plupart des monnaies étrangères seront acceptées.

Expositions

Peder Skou présentera un grand nombre de publications "Apollo", qui pourront être acquises sur le site du congrès. Blackwell Science Ltd. sera également présent avec entre autres *Ecological Entomology*.

On pourra aussi acheter les publications des Sociétés entomologiques belges: "Vlaamse Vereniging voor Entomologie", Lambillionea, la Société Royale belge d'Entomologie et peut-être encore d'autres.

Ces expositions seront accessible également aux non-congressistes, mais ces visiteurs n'auront pas accès aux salles de conférence.

Programme des personnes accompagnantes

- Le lundi 23 mars. Le matin: visite du château de Renesse. Ce château peut être atteint après une promenade d'environ 15 min. Il est entouré d'un beau parc. Un guide vous racontera l'histoire de ce monument et de tous les sited avoisinantes. L'après midi: visite des alentours du site du congrès et du village de Oostmalle.
- Le mardi 24 mars. L'après-midi: visite d'Anvers en car. Visite de la cathédrale d'Anvers et de la "Groenplaats" avoisinante. Tour guidé en car et visite du port et autres sites intéressants. En fin de parcours, visite du Musée du Diamant.
- Le mercredi 25 mars. L'après-midi, visite de Turnhout. Visite du musée du Jeu de Cartes. Un jeu de cartes original sera offert à tous les participants. Visite du centre commercial de Turnhout.
- Le jeudi 26 mars. L'après-midi, visite de l'Institut des Sciences naturelles de Belgique. Le musée de cet institut possède des salles d'exposition merveilleuses: une salle de dinosaures unique, une collection d'insectes avec des spécimens de tous les continents, une superbe collection de coquillages et parmi ceux-ci des espèces très rares, etc.

Préférences exprimées pour la participation aux sessions / Workshops

Sur les bulletins d'inscription, le comité organisateur a incorporé un petit questionnaire pour se rendre compte des intérêts des congressistes pour les différentes sessions ou workshops. D'après les 90 inscriptions reçues avant fin novembre, voici les statistiques:

Zoogéographie et biodiversité	16.8 %
Systématique et phylogénie	14.0 %
Ecologie et biologie des populations	14.0 %
Protection de la nature	12.0 %
Rapports de terrain et faunistique	12.0 %
Microlepidoptera	8.2 %
Lépidoptères tropicaux	7.9 %
Workshop ordinateurs	7.5 %
Noctuidae	4.5 %
Lutte biologique	3.1 %

A l'attention des auteurs des communications et des posters

Bon nombre de résumés de communications et de posters ont déjà été déposés et le comité tient à remercier particulièrement les auteurs qui ont respecté la date limite de fin septembre. Certains n'ont pas encore communiqué leurs résumés, ainsi le comité voudrait instaurer une nouvelle date limite: le 15 janvier. En principe, après cette date limite, aucun nouveau manuscrit ne sera donc accepté. Il faut préciser que même les organisateurs des différentes sessions et workshops ont besoin de ces informations. Donc au plus vite les textes sont déposés au mieux pour tout le monde.

A tous les participants

Les participants sont invités de communiquer par e-mail (selcon98@africamuseum.be) ou par fax avec le nouveau formulaire d'inscription (+32.2.769.5695) l'heure approximative de leur arrivée et le moyen de transport utilisé (avion, train, voiture). Dans le cas d'arrivée par avion à Zaventem, une navette pourrait être prévue.

Cotisation pour 1997 et nouvelle cotisation pour 1998

Le trésorier constate avec regret, qu'un nombre de membres n'ont pas encore réglé leur cotisation pour 1997 (d'un montant de 50 DM pour les membres effectifs). Retardataires, s'il vous plaît, veuillez régler au plus vite votre cotisation de 1997 sur un des comptes suivants: Postbank Köln 195650-507 BLZ 390 100 50 ou Vereinsbank München 2692511 BLZ 700 202 70.

La SEL a gardé le montant de la cotisation inchangé pendant plus d'une dizaine d'années. Maintenant elle considère qu'une augmentation allant jusqu'à 65 DM (pour des membres effectifs) d'une part, et jusqu'à 80 DM (pour des sociétés) de l'autre, est souhaitable. Si la prochaine assemblée générale du 24 mars l'accepte, cette nouvelle augmentation (65 DM ou 80 DM) prendra cours en 1998.

Afin de limiter des frais bancaires inutiles, le trésorier suggère aux membres désirant payer leur cotisation pendant le premier trimestre, de verser déjà les nouveaux montants (60 DM ou 80 DM), même si la décision n'a pas encore été prise.

Il n'y aura aucun risque: si l'assemblée générale du 24.3.1998 n'accepte pas l'augmentation de la cotisation, les montant supplémentaires versés seront déduits du montant de la cotisation pour 1999.

Congresses - Kongreßen - Congrès

XXI International Congress of Entomology
Iguassu Falls, Brazil, 20-26August 2000

"*Our Congress will be as good as the quality of your participation*!". You are gently invited to visit our home page **http://www.embrapa.br/ice**, to help us make the XXI ICE the real entomological gateway to the next Century.

The Congress will be composed of 23 scientific sessions, divided into symposia, with oral and poster presentations. The Congress will also have 13 plenary lectures, and spaces for presentations of insect collections, insect photographs and entomological software. The sessions of the Congress are the following:

Acarology
Agricultural entomology
Biogeography and biodiversity
Chemical and physiological ecology
Computer science applied to entomology
Ecology and population dynamics
Ecology of pesticides, resistance and toxicology
Entomophagous insects and biological control
Ethology
Forest entomology
General and applied insect pathology
Genetics and evolutionary entomology
Insect physiology, neurosciences, immunity and cell biology
Integrated pest management
Medical and veterinary entomology
Morphology and ultrastructure
Plant disease vectors
Reproduction and development
Social insects and sericiculture.
Special environments entomology
Systematics and phylogeny
Trends and research targets of applied pest control for sustainable crop Production
Urban and stored products entomology

To obtain more information, visit the XXI ICE homepage at **http://www.embrapa.br/ice** or contact the organizing committee : Dr. Décio Luiz Gazzoni, Caixa Postal 231, 86001-970 Londrina-PR Brazil, Tel.: +55-43-3716213, Fax: +55-43-3716100 e-Mail: gazzoni@cnpso.embrapa.br.

Changes to the list of members

New members - Neue Mitglieder - Nouveaux membres

Anastassiu, Dr. Hristos, Vasilissis Olgas 52, GR-54642 Thessaloniki, Greece (T) 031-840248 (e-Mail) hristosa@vergina.eng.nuth.gr (SI) European and N. American Rhopalocera.

Bąkowski, Marek, Jugosłowiańska 18A, PL-60-301 Poznań, Poland (AO) Department of Systematics Zoology UAM, Fredry 10, PL-61 701 Poznań (TO) +48-61-523496 (Fax) +48-61-523615 (e-Mail) bakowski@hum.amu.edu.pl (SI) Taxonomy, biology and faunistics of Sesiidae (LC) Sesiidae from Poland.

Bittzher, Jørn, Rosens kvarter 3D, DK-2620 Albertslund, Denmark (SI) European Rhopalocera.

Christensen, Peter Rostgaard, Godthåbsgade 39, 2 tv., DK-8000 Aarhus C, Denmark (SI) Ecology and European Rhopalocera.

Floriani, Alessandro, Via Castaldi 41, I-20124 Milano, Italy (T) 02/29523371.

Gyula, László, Üllöi útca 64 I/7, H-1082 Budapest, Hungary (T) 1140-957.

Iversen, Finn, Kappelvej 4, DK-2670 Greve Strand, Denmark (SI) European and Turkish Rhopalocera.

Larsen, Benny Steen, Bjerreager 43, DK-7120 Vejle Oest, Denmark (SI) European Macrolepidoptera.

Nielsen, Flemming Juhl, Auderødvej 10, DK-2980 Kokkedal, Denmark (SI) European Macro and Microlepidoptera.

Nilsson, Danny, Langdyssevej 28, DK-4750 Lundby, Denmark (SI) European Macrolepidoptera.

Puplesiene, Dr. Jurate, Saltoniskiu 54-42, LT-2034 Vilnius, Lithuania (T) 370 2 729254 (AO) Institute of Ecology, Akademijos 2, LT-2600 Vilnius, Lithuania (Fax) 370 2 729257 (e-Mail) ekoi@ktl.mii.lt (SI) Karyotypes of mining Lepidoptera.

Sciaretta, Dr. Andrea, Via G. Pepe 23, I-86039 Teruoli, Italy (AO) Università del Molise, Dipartimento S.A.V.A., Loc. Vazzieri, I-86100 Campobasso (T) 0875/703276 (Fax) 0876/98743 (SI) Heterocera palaearctica).

Seglen, Prof. Per O., Vaekerovn. 120 J, N-0383 Oslo, Norway (T) +47-22935947 (AO) The Norwegian Radium Hospital, Montebello, N-0310 Oslo (Fax) +47-22934580 (e-Mail) per.seglen@labmed.uio.no (SI) Rhopalocera).

Sippola Leo, Ratsutilantie 4E, FIN-33960 Pirkkala, Finland (T) 03/3681395 (SI) Microlepidoptera).

Tshikolovets, Vadim, Zodtshikh str. 28-126, UA-252194 Kiev, Ukraine (AO)Institute of Zoology, B-Khmelnitsky str. 15, UA-252601 Kiev-MSP, Ukraine (SI) Palaearctic Rhopalocera.

Van Swaay, Drs. Chris, Van der Lecklaan 23, NL-6708 MN Wageningen, The Netherlands (T) +31-317-424212 (e-Mail) chris.van.swaay@poboxes.com (AO) Dutch Butterfly Conservation (De Vlinderstichting), P. O. Box 506,

NL-6700 AM Wageningen (TO) +31-317-467346 (FaxO) +31-317-420296 (SI) European Rhopalocera, monitoring of butterflies.

Walczak, Urszula, ul. Bema 43, PL-63 400 Ostrów Wlkp., Poland (AO) Department of Systematic Zoology UAM ul. Fredry 10, PL-61 701 Poznań (TO) +48-61-523496 (Fax) +48-61-523615 (e-Mail) walczak@free.polbox.pl (SI) Faunistics, systematics and ecology of mining Lepidoptera, mainly Coleophoridae.

Wasserthal, Prof. Dr. Lutz Thilo, Platenstr. 29, D-91054 Erlangen, Deutschland (T) +49-9131-858062 (Fax) +49-9131-858040 (e-Mail) ltwthal@biologie.uni-erlangen.de (AO) Institute of Zoology I, Staudtstr. 5, D-91054 Erlangen (SI) Sphingidae, comparative morphology and physiologie.

Changes in addresses - Geänderte Anschriften - Changements d'adresses

Eckweiler, W.: Gronauer Str. 40, D-60385 Frankfurt-am-Main, Deutschland (T) 069-464900 (Fax) 069-464552 (e-Mail) 100145.1211@compuserve.com.

Hodges, R. W.: 85253 Ridgecrest Drive, Eugene, OR 97405, U.S.A.

Hosaka, M.: Sankyo Co., Shin-Otsuka Bldg. 4F, 5-25-15, Otsuka, Bunkyo-ku, Tokyo 112, Japan.

Kaila, L.: Finnish Museum of Natural History, Zoological Museum, P. O. Box 17, FIN-00014 University of Helsinki, Finland.

Kudrna, O.: Brombergstr. 6, D-97424 Schweinfurt, Deutschland (T/Fax) 0049/09721 805200 (e-Mail) kudrna.meb@t-online.de.

Marmet, P.: Hohgantweg 16, CH-3012 Bern, Switzerland (T/Fax) 031-3027345.

Németh, L.: lajos@ttk.jpte.hu.

Mysliwietz, U.: Bonikerstr. 19, Postfach 1462, D-30855 Langenhagen, Deutschland (T) 0511-789873.

Palmqvist, G.: Trålgränd 5A, S-116 68 Stockholm, Sweden.

Tarrier, M. R.: Apartado 15553, E-29080 Malaga, Spain.

Yen, S.-H.: 11, Alley 10, Lane 93, Shin-Nan Rd., Sect. 1, Chung-Ho City, Taipei Hsien, Taiwan, R.O.C. (Fax) +886 2 941 9787 (e-Mail) zygamann.bbs@bbs2.nsysu.edu.tw.

Ylla Ullastre, J.: E-08503 Gurb de la Plana.

Deceased members - Verstorbene Mitglieder - Membres décédés

Klimesch, J. (Linz)

Popescu-Gorj, A. (Bucuresti)

Resignations - Austritte - Démissions

Junge, G. A. (Schriesheim-Altenbach)

Mairiaux, J. (Hoeilaart)

Nielsen, F. J. (Holte)

van der Heyden, T. (Hamburg)

Wolf, W., (Bindlach)

Literature for sale - Literaturangebot - Offre de littérature

Akimov, L.A. et al. (Eds), 1990. Notes on faunistics and systematics. 184 p. (Russian). - DEM 36.

Balint, Zs., 1995. Two new *Polyommatus* species from the Himalayan region (Lepidoptera, Lycaenidae, Polyommatini). *Ann.Hist.nat. Mus.nat.hung.* **87**: 102-93. - DEM 2.

Burgeff, H., 1967. Zygaenen und Autoren. Künstliche oder natürliche Systeme. - *Nachr.Akad.Wiss.Göttingen* 1967: 23-39. - DEM 3.

Falkovitch, M.I. & Sinev, S.Y. (Eds.), 1988. Materials on systematics of insects. 168 p. (Russian). - DEM 34.

Kostrowicki, A.S., 1953. Studies on Lepidoptera of xerothermic hills in the valley of lower Nida. Fragm.faun.Mus.zool.polon. 6: 264-448. - DEM 35.

Kovács, S. & Kovács, Zs., 1993. Trois espèces de lépidoptères nouvelles pour la faune de Roumanie: *Lampropteryx otregiata, Spaelotis clandestina suecica* et *Xestia ochreago*. - *Trav.Mus.Hist.nat. "Grigore Antipa"* **33**: 149-157. - DEM 2.

Kuznetsov, V.I. (Ed.), 1986. Studies on systematics of lepidopterous insects of the fauna of the USSR. 124 p. (Russian). - DEM 25.

Ler, P.A. (Ed.), 1995. Opredelitel Nasekomych Dalnevo Vostoka Rossii. Tom 4 Hymenoptera, Part 2 Superfamilies Trigonaloidea to Chalcidoidea. Vladivostok. Russian), 597 p. - DEM 110.

Nekrutenko,Y.P., 1990. Butterflies of the Caucasus. Part 1. Papilionidae, Pieridae, Satyridae and Danaidae. Naukova Dumka, Kiev, 216 p., 32 colour plates, 106 figs (Russian). DEM 85.

Popescu-Gorj, A., 1991. *Margaritia caradjana* n. sp. (Lepidoptera, Pyralidae) de la faune de Chine. - *Trav.Mus.Hist.nat. "Grigore Antipa"* **31**: 195-199. - DEM 1.

Popescu-Gorj, A., 1992. Pourquoi il faut protéger toute la forêt Letea (Delta du Danube) "oasis" faunistique unique dans le paysage d'Europe. - *Trav.Mus.Hist.nat. "Grigore Antipa"* **32**: 185-192. - DEM 1.50.

Popescu-Gorj, A., 1993. Description de la femelle de *Chamaesphecia deltaica* Popescu-Gorj et Capuse (Lepidoptera, Sesiidae). - *Trav.Mus.Hist.Nat. "Grigore Antipa"* **33**: 229-233. - DEM 1.

Popescu-Gorj, A., 1994a. *Erebia manto* (Schiffermüller & Denis) (Lepidoptera) in the Romanian Carpathians. - *Trav.Mus.Hist.Nat. "Grigore Antipa"* **34**: 66-79. - DEM 3.

Popescu-Gorj, A., 1994b. The value and the importance of the scientifical collections of the "Grigore Antipa" Museum of Natural History. - *Trav.Mus.Hist.Nat. "Grigore Antipa"* **34**: 555-560. - DEM 1.20.

Popescu-Gorj, A., 1995. Lepidopterans from the surroundings of the town Sinaia and from Bicegi mountains (Romania). - *Trav.Mus.Hist.Nat. "Grigore Antipa"* **35**: 161-220. - DEM 11.

Raebel, P.H. & Toll, S., 1962. Fauna motyli Slaska Miernikowce (Lepidoptera, Geometridae). Rocznik Przyroda 1: 1-131. - DEM 26.

Rakosy, L., 1991. Systematische Liste der Noktuiden Rumäniens (Lepidoptera: Noctuidae). *Soc.Lepid.Rom., Bull.inf., Suppl.*, 1: 43-86. - DEM 8.

Rusti, D.M., 1992. Starea actuala a faunei de lepidoptere din delta dunarii (Lepidoptera: Rhopalocera si Sphinges & Bombyces). - *Analele stiintifice ale institutului - Delta dunarii* 1992: 121-135. (Rumanian). - DEM 2.50.

Rusti,D.M., 1993. Noutati faunistice din Dobrogea (Insecta: Lepidoptera). - *Bul.Inf.Soc.lepid.rom.* 4: 17-18. (Roumanian). - DEM 0.5.

Rusti, D.M. & Dragomirescu, L., 1991. A revision of *Parnassius apollo* (Linnaeus) (Lepidoptera, Papilionidae) in Romania using numerical taxonomy. - *Trav.Mus.Hist.nat. "Gr. Antipa"* **31**: 201-218. - DEM 3.40.

Skarlato, O.A. (Ed.), 1976. Beneficial and injurious insects of the Far East. - *Proc.Zool.Inst.* **67**, 148 p. (Russian). - DEM 30.

Stanescu, M., 1993. New data concerning Lepidoptera of Hagieni Forest Reservation (Dobrogea, Romania). Trav.Mus.Hist.nat. "Grigore Antipa" 33: 273-284. - DEM 2.
Steuer, H., 1987. Beitrag zur Kenntnis der Elachistiden, Teil V. - *Dt.ent.Z.* **34**: 197-216, plates 6-7. - DEM 5.
Steuer, H., 1991. Die Schmetterlinge von Bad Blankenburg, V. Teil (Nachtrag und Korrekturen) (Lepidoptera). - *Dt.ent.Z.*, N.F. **38**: 119-159. - DEM 8.
Tshikolovets, V.V., 1993a. A catalogue of the type-specimens of *Parnassius* in the Zoological Museum of the Kiev University (Lepidoptera, Papilionidae), 75 p. - DEM 15.
Tshikolovets, V.V., 1993b. A catalogue of the type-specimens of *Parnassius* in the collections of Russian zoological museums (Lepidoptera, Papilionidae). 42 p. - DEM 8.50.
Tshikolovets, V.V., 1994. A catalogue of the type-specimens of the Lepidoptera (Rhopalocera, Heterocera) in the Schmalhausen Institute of Zoology, National Academy of Sciences of Ukraine, Kiev. 91 p. - DEM 20.
Tshikolovets, V.V. & Kostjuk,, I.Y., 1994. A catalogue of the type-specimens of *Colias* in the Zoological Museum of the Kiev University (Lepidoptera, Pieridae). 40 p. - DEM 8.
Tshistjakov, Y.A., 1986. New material on the fauna of tussock-moths (Lep. Lymantriidae) of Primorye Territory. 7 p. (Russian). - DEM 1.50.
Tshistjakov, Y.A. (Ed.), 1992. Nasekomye Xinganskogo Zapovednika. Part 1-2, Vladivostok, 276 p. (Russian). - DEM 30.
Tshistjakov, Y.A. (Ed.), 1993. A.I. Kurentsov's Annual Memorial Meetings Issue IV, Papers presented at the 4th A.I. Kurentsov's Annual Memorial Meeting (5th March 1993). Vladivostok, 63 p. (Russian, English summaries). - DEM 10.
Tshistjakov, Y.A. (Ed.), 1994. A.I. Kurentsov's Annual Memorial Meetings Issue V, Papers presented at the 5th A.I. Kurentsov's Annual Memorial Meeting (11th March 1994). Vladivostok, 53 p. (Russian, English summaries). - DEM 10.
Tshistjakov, Y.A. & Belaev, E.A., 1987. The immature stages of *Pterodecta felderi* (Bremer) and systematic position of the family Calliditidae (Lep.). - *Tinea* **12**: 285-289. - DEM 0.8.
Zagulaev, A.K., 1988. Fauna USSR 4 (7), Ochsenheimeriidae and Eriocottidae. Nauka, Leningrad, 302 p. (Russian). - DEM 65.

All prices in DEM. Packing and postage not included. Prices will be calculated in BEF at the current exchange rate and payable on Post Giro Account Brussels 000-0598263-64 of W. De Prins, B-2600 Antwerpen. Payments by Eurocheque, amount in BEF and endorsed with your personal guarantee number, will also be accepted. Orders to:

Willy De Prins
Diksmuidelaan 176
B-2600 Antwerpen
Belgium
e-mail: wdprins@innet.be

ZOBODAT - www.zobodat.at

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: Newsletter of the Societas Europaea Lepidopterologica

Jahr/Year: 1997

Band/Volume: 29

Autor(en)/Author(s): diverse

Artikel/Article: Newsletter of the Societas Europaea Lepidopterologica 29 1